Amigoe

100STE JAARGANG - No.: 38 WOENSDAG 16 FEBRUARI 1983

Vandaag



KONINGIN ELIZABETH
.....overspannen.....

VRIJ RUSTIGE VIERING IN RIO

Geweld in Spanje en Haiti

Carnaval 1983: Drama en Leed, Vreugde en Plezier

WILLEMSTAD — Een oogverblindende optocht, die achttien uur lang aan de honderdduizenden toeschouwers voorbijtrok, was ook dit jaar weer het grandiose hoogtepunt van de carnavalsfeesten van Rio. De eerste gegevens wijzen erop, dat minder geweld zich ditmaal voordeed. Toch zal ook dit jaar weer de dodenlijst indrukwekkend zijn en in de vele honderden lopen.

Ook in andere delen van de wereld wisselde uitbundige vreugde zich af met intens leed. In Spanje schoten terroristen zelfs tijdens een carnavalsoptocht op een politiewagen. In Haiti moeten ettelijke mensen zijn omgekomen, toen een agent schoot op een groep, die "anti-nationalistische liederen" liet horen. Toch bleven de dramatische incidenten — hoe ingrijpend die ons ook aanspreken — beduidend achter bij de uitzinnige vormen van vreugde en plezier, die het carnaval zijn eigen, aparte karakter schenken.

In Rio begon het allemaal op zaterdagavond en eindigden de feesten vannacht te middernacht. Het zat de deelnemers niet mee. Een moordende hitte werd, gedurende alle vier dagen, vaak afgewisseld met korte, maar hevige stortbuien. De regens hielden gisteren de hele dag op, maar de temperatuur steeg tot een verzengende hoogte: 42 graden Celsius.

Het carnaval van Rio werd dit jaar gekenmerkt als een van de rustigste ooit gehouden. Die conclusie is te trekken uit het — in vergelijking met voorgaande jaren — vrij geringe aantal mensen, dat op de eerste dag de dood vond, namelijk slechts negen. Het aantal gewonden was evenwel verbijsterend hoog, om precies te zijn: 5.991. De cijfers van de overige dagen zijn nog niet beschikbaar. Ondanks het vrij kalme karakter van het Rio-carnaval van dit jaar, zal blijken dat het aantal moorden, verkeersongelukken en ongevallen van andere aard, toch wel hoog zal liggen.

Bijna tweeduizend personen werden aangehouden wegens dronkenschap, gewapende overvallen, vechtpartijen en — wat men in Rio noemt "traumatische redenen", meestal te agressief gedrag tegenover mede-burgers.

Dichtbij het centrum van de stad was een enorm podium aangebracht., dat plaats bood aan 62.000 toeschouwers. Om een plaats te bemachtigen, moesten toegangsprijzen worden neergeteld van (omgerekend) tussen zes en één gulden Antilliaans, afhankelijk van een beter uitzicht. Duizenden beroemde buitenlanders waren naar Rio getrokken om het carnaval bij te wonen, onder wie de bekende filmactrice Ursula Andress, die de kans kreeg de beroemdste optocht van de wereld vanaf het balcon van het presidentieel paleis te bekijken.

In Colombia werd ook stevig carnaval gevierd. In de stad Barranquilla, bekend om zijn uitbundigste feesten van het hele land, waren tot en met maandag negen doden te betreuren.

Het carnaval op Trinidad werd ook bijgewoond door duizenden toeristen uit de Verenigde Staten en Europa. Alle hotels waren volgeboekt. Vele buitenlanders moesten in privé-woningen trekken. In Trinidad vierde men dit jaar de tweehonderdste verjaardag van het plaatselijke carnaval.

In Haiti schoot een politie-agent met zijn hand-mitrailleur op een praalwagen, waarvan de bestuurder weigerde het bevel tot doorrijden op te volgen. Op dat moment waren de camera's van de televisie gericht op de zanger van het versierde voertuig, die een lied opdroeg aan "alle onder-ontwikkelde naties van de wereld".

Grote paniek brak uit onder publiek en deelnemers. Velen zochten dekking of wierpen zich op de grond. Over het aantal doden en gewonden is niets bekend. In officiele kringen in Port-au-Prince weigerde men over het incident te spreken. Sommige autoriteiten ontkenden zelfs dat er geschoten was, ofschoon heel televisiekijkend Haiti daar getuige van was.

In Puerto Rico werd dit jaar het luidruchtigste feest gebrouwen in het oostelijke kustdorp Arecibo, op zestig kilometer van de hoofdstad San Juan. Daar concentreerde de feestviering zich rond de spelers van "Los Lobos de Arecibo", die eind vorige week het baseballkampioenschap van het Caribisch gebied behaalden. Ruim 35.000 mensen, vrijwel de hele bevolking van het dorp, bracht hulde aan zijn helden. Het carnaval van Arecibo werd dit jaar door diverse televisiestations direct uitgezonden over het gehele land, de eerste keer dat dit dorpje deze eer te beurt viel.

In de stad San Sebastian in Spaans Basken-land presteerden terroristen het om tijdens de carnavalsviering een aanslag te plegen. Gebruikmakend van automatische wapens schoten de aanvallers op een politiewagen, die op een gegeven moment moest stilhouden. Een vrouwelijke agent werd op slag gedood en een lid van de Guardia Civil zeer ernstig gewond.

In het zuiden van Nederland werd er ook uitbundig gefeest. Velen, die "boven de grote rivieren" woonden, trokken daarom zuidwaarts. Toen in de Tweede Kamer een vergadering moest beginnen, waren zeven Kamerleden afwezig, onder wie zeven Socialisten. Onder grote hilariteit meldde Kamervoorzitter Dolman, dat deze leden afwezig waren "wegens noodzakelijk contact met de kiezers".

Bonn weigert geld voor Amerikaans defensieplan

BONN — De Westduitse Regering weigert mee te betalen aan de eventuele verplaatsing van in de Bondsrepubliek gestationeerde Amerikaanse troepen dichterbij de grens met Oost-Duitsland, zo heeft een woordvoerder van het Ministerie van Financien in Bonn bekendgemaakt. Volgens de bestaande verdragen is de Bondsrepubliek niet verplicht aan zo'n plan financieel bij te dragen, zo zei hij.

De Linksliberale krant Frankfurter Rundschau had eerder gemeld dat de VS "Bonn" vorige maand om een bijdrage van 2,3 miljard mark gevraagd hadden om de kosten van het vijfjarenplan (1985-90) te dekken. Het plan beoogt de vooruitgeschoven defensie van de NAVO te versterken. In detail behelst het het overbrengen van acht infanterie-divisie-eenheden vanuit Mannheim, Frankfort en Mainz naar gevechtsklare stellingen dichterbij de Oostduitse grens.



WILLEMSTAD — Traditiegetrouw maakte vuurfakir Heroudini rond middernacht gisteren weer een eind aan het Carnavalsseizoen 1983 door Rey Momo in brand te steken. In de komende weken zullen er verschillende vergaderingen plaatsvinden, ter evaluatie van het afgelopen seizoen en ter voorbereiding op Carnaval 1984.

Mensenrechtencommissie VN:

Israel schuldig aan volkerenmoord

GENEVE/WASHINGTON — De Mensenrechtencommissie van de Verenigde Naties die momenteel in Geneve vergadert en een Onafhankelijke internationale commissie, die in Washington rapport heeft uitgebracht, hebben Israel veroordeeld wegens schendingen van de mensenrechten in de door Israel bezette gebieden. Israel werd ook bekritiseerd wegens de massamoorden in de Palestijnse vluchtelingenkampen in Libanon in september vorig jaar.

In Geneve werd vrijwel dezelfde resolutie aangenomen als vorig jaar, toen Israel ook al door de Mensenrechtencommissie van de Verenigde Naties was terechtgewezen, vooral voor het nog steeds bezet houden van Arabisch grondgebied. Bij de stemming over de resolutie lieten ditmaal zeven Westerse landen "neen" horen. 26 Landen waren tegen, tien onthielden zich. In de resolutie wordt Israel verantwoordelijk gesteld voor de massamoorden in de Palestijnse vluchtelingenkampen, hetgeen wordt omschreven als "volkerenmoord".

De Mensenrechtencommissie stelde ook Zuid-Afrika gisteren aan de orde. De commissie verklaart het recht te erkennen van de zwarte bevolking van Zuid-Afrika met wapens te strijden tegen de apartheid en voor zelfbeschikking.

In Washington bracht een onafhankelijke commissie, waarin Franse en Amerikaanse hoogleraren zitting hebben, evenals de Ierse Nobelprijswinnaar van 1974, Sean McBride, verslag uit van zijn bevindingen. De commissie kwam tot de slotsom, dat Israel de souvereiniteit van Libanon heeft geschonden, ook de rechten van de Palestijnen en de Derde Conventie van Geneve uit 1949 over de behandeling van gevangenen. De commissie vindt dat Israel schadevergoeding moet betalen voor de vernielingen aangericht in Libanon. De commissie stelt voor alle financiele hulp en iedere vorm van bijstand aan Israel op te schorten, totdat voldaan is aan alle aanbevelingen, die de commissie heeft gedaan.

Paus in Guatemala met dood bedreigd

GUATEMALA — Het aartsbisdom in Guatemala heeft "verschillende dreigementen met de dood tegen paus Johannes Paulus II" ontvangen. Dit heeft de aartsbisschop kardinaal Mario Casariegos onthuld. De paus wordt zondag 6 maart in Guatemala verwacht.

De prelaat, tegen wie eveneens dreigementen zijn gericht, gelooft echter niet dat de paus "ook maar enig gevaar loopt" in zijn land, "niet meer dan elders in Midden-Amerika"

De paus zal een mis opdragen in de open lucht in Guatemalastad, waarna hij naar Quezaltenango gaat voor een religieuze bijeenkomst. Daar worden bijna 700.000 mensen verwacht, voor het merendeel boeren uit het hoogland. Op 8 maart gaat hij naar Honduras vanwaar hij terugkeert naar Guatemala. Op 9 maart reist hij door naar Haiti.

GENEVE — De secretaris-generaal van de Verenigde Naties Perez de Cuellár vindt dat een oplossing voor de kwestie Namibie niet in verband mag worden gebracht met de terugtrekking van de Cubaanse troepen uit Angola. Hij heeft dit gezegd tijdens een persconferentie na afloop van een rondreis langs negen Afrikaanse landen.

"Als de Angolezen iets te maken willen hebben met de Cubanen dan is dat hun zaak maar er mag geen verband bestaan tussen dat en een oplossing voor het Namibische probleem", aldus de Secretaris-Generaal. De oplossing moet volgens hem in overeenstemming zijn met VN-resolutie 435 waarin niets staat over terugtrekking van Cubaanse troepen.

Aardrijkskunde

MIAMI — Een hoogleraar geografie aan de Universiteit van Miami in Florida is terneergeslagen: 42 procent van zijn studenten was niet in staat Londen aan te wijzen op een kaart en een kleine 10 procent wist zelfs Miami niet te liggen. De hoogleraar, David Helgren, had besloten de mate van kennis van zijn 128 studenten te peilen, door hen op een kaart zonder enige aanduiding bepaalde geografische plaatsen te laten aanwijzen. Hij kwam er zo achter dat 55 procent Chicago niet wist te situeren en dat 8 procent niet wist waar zich de Atlantische Oceaan bevond. Dertig procent vond de Stille Oceaan niet en anderen plaatsten Kaapstad in het uiterste zuiden van Zuid-Amerika.

Bevrijdingsraad Suriname:

Meer steun van Nederland nodig

AMSTERDAM — Nederland zou meer steun moeten geven aan de Raad voor de Bevrijding van Suriname. Dat zegt de voorzitter van de raad, ex-president Chin A Sen. "We ontmoeten hier weliswaar een sympathiek klimaat maar feitelijke steun blijft uit", aldus Chin A Sen.

Volgens de Voorzitter van de Bevrijdingsraad zou Nederland via zijn vele ambassades andere landen kunnen inlichten over de situatie in Suriname. "Via diplomatieke kanalen doet Nederland weinig", meent Chin A Sen. Onlangs liet Nederland overigens een memo over de situatie in Suriname verspreiden in de Mensenrechtencommissie van de Verenigde Naties in Geneve waar eind deze maand Suriname aan de orde komt. Naast diplomatieke steun zou ook financiele steun van Nederland aan de Raad welkom zijn, aldus Chin A Sen. Hij zegt overigens begrip te hebben voor de terughoudendheid van Nederland, ingegeven door de vrees als neo-koloniaal te worden afgeschilderd.

Chin A Sen kondigde in een gesprek verder aan binnen twee of drie weken enkele landen in de regio van Suriname te bezoeken om het door de Bevrijdingsraad geopende diplomatieke offensief tegen het regime-Bouterse op te voeren. Chin A Sen zal onder meer Venezuela, Brazilie, Trinidad en Barbados bezoeken. Mogelijk zullen een of twee leden van de Bevrijdingsraad meereizen. Deze week gingen al twee vertegenwoordigers van de Bevrijdingsraad naar de Mensenrechtencommissie van de VN om de delegaties op de hoogte te brengen van de gebeurtenissen van 8 december toen vijftien critici van het Surinaamse bewind werden dood geschoten.

Het verzet in Suriname zelf komt volgens de Surinaamse ex-president "na een schokfase langzaam op gang". "Er zijn kleine verzetsgroepen met name op het platteland" Deze houden zich vooralsnog vooral bezig met het verspreiden van pamfletten. De Bevrijdingsraad wil binnenkort via eigen kanalen zelf een gedrukte boodschap in Suriname verspreiden om de bevolking rechtstreeks op de hoogte te brengen van zijn bedoelingen.

Britse vorstin hekelt linkse periode Jamaica

KINGSTON — Koningin Elisabeth van Engeland, die eerder deze week is begonnen aan een reis van een maand naar vijf verschillende landen, heeft in Jamaica een opzienbarende rede gehouden tot het plaatselijk Parlement en daarbij duidelijk laten doorschemeren, dat het verdreven bewind van de Socialistische premier Michael Manley niet bepaald een zegen is geweest voor het land. Aan de andere kant feliciteerde de vorstin de huidige regering van de Conservatieve premier Edward Seaga met de tot dusver geboekte, economische vooruitgang.

De redevoering van de koningin was geschreven naar richtlijnen van Edward Seaga, zo maakte de pers-secretaris van de Koninklijke gast bekend. De vorstin is volgens de huidige Jamaicaanse Grondwet nog steeds het fungerend staatshoofd van Jamaica. Zelfs oppositieleider Manley, die de staatsvorm van het land gewijzigd wil zien in die van een republiek, zei de koningin als "ons staatshoofd" te beschouwen. De vorstin zei tot het Parlement, dat sedert de onafhankelijkheid in 1962 Jamaica "in een situatie van overspannen druk" heeft geleefd. Maar toch heeft U met zijn allen de beginselen van de parlementaire democratie onderschreven en hooggehouden. Dit systeem levert vaak problemen op, omdat het soms niet meevalt ermee te leven.

Maar, zoals dat met alle andere stelsels het geval is, kan het worden misbruikt en geweld worden aangedaan".

De koningin sprak vanaf een mahonie-houten gestoelte, dat speciaal voor deze gelegenheid was vervaardigd. De voorzitters van het zowel het Huis van Afgevaardigden als van de Senaat hadden hun lange witte pruiken voor deze gelegenheid opgezet, evenals de aanwezige leden van het Gerechtshof.

Michael Manley, die sedert de onafhankelijkheid het land had bestuurd, keek onbewogen toe, toen de vorstin zijn beleidsperiode bekritiseerde. Het was overigens de eerste keer, dat de oppositieleider een officiele uitnodiging aanvaardde van de huidige premier Edward Seaga, die twee jaar geleden de verkiezingen won van Manley. Het vorig jaar was Manley afwezig, toen president Reagan een bezoek bracht aan Jamaica. "Ik moest gewoon uitlandig zijn", had hij toen als commentaar gegeven. Het hoogtepunt van het bezoek van koningin Elisabeth aan Jamaica was een volkshulde in het Nationaal Stadion van de hoofdstad Kingston. Geleid in West-Afrikaanse danskostuums en andere kleurrijke klederdrachten, brachten dertigduizend Jamaicanen hulde aan de koningin. Ze vertrekt vandaag naar de Cayman Eilanden, de tweede halteplaats op haar huidige, buitenlandse reis.

Voorstel Colombia:

Cuba moet crisis in regio helpen oplossen

BOGOTA — De Colombiaanse regering is van mening, dat Cuba opnieuw deel moet worden van het Inter-Amerikaanse systeem, teneinde vooral de heersende problemen in Midden-Amerika te helpen oplossen. Dit heeft de Colombiaanse minister van Buitenlandse Zaken, Rodrigo Lloreda Caicedo verklaard in Bogota.

"Het is onjuist Cuba buiten de Amerika's te houden, want ze staat centraal in de ernstige crisis in Centraal-Amerika, welke beter het hoofd kan worden geboden als Cuba ook met de moeilijkheden wordt geconfronteerd, aldus de minister. Hij suggereerde ook Canada en Belize op te nemen in de Organisatie van Amerikaanse Staten, die zodoende een forum kan worden waarin alle landen van de Amerika's zijn geïntegreerd. Caicedo herinnerde eraan, dat de Colombiaanse president Betancur eind vorig jaar het voorstel aan president Reagan heeft gedaan Cuba weer te doen opnemen in de gelederen van de Amerikaanse staten.

Minister Caicedo vreest, dat als dit niet gebeurt, Midden-Amerika ten proci zal vallen aan een ongekend groot militair conflict. Hij gaf echter toe, dat zijn plan op verzet van Cuba zou kunnen stuiten. Nog kortgeleden heeft Fidel Castro zijn oordeel herhaald, dat de Amerikaanse regering uit een aantal marionetten bestaat. De Colombiaanse minister zei nog te zullen pogen Venezuela, Mexico en Panama gezamenlijk aan de tafel te krijgen om in het bijzonder een oplossing te zoeken voor het Salvadoriaans conflict. Hij is de overtuiging toegedaan, dat dit kan worden opgelost door alle buitenlandse inmenging een halt toe te roepen, zowel de Amerikaanse bemoeiing alswel de militaire hulp van Cuba aan de linkse guerrilla's van El Salvador.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.

CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: F. H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thodé, Ronnie Rens, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie): Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djibbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor; tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis);
Fotografe: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R.J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen) Curacao: Districo n.v. tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000 Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.
Buiten Antillen (Nederland): NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige, v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Perret Gentil, tel.: 70096 of zuster Martis, tel.: 613563.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25333; Punda: Antillian, tel.: 76200.

★★★

DIVERSEN
MOVEMENTO GNOSTICO (Concordiastraat 22, Pietermaai): iedere maandag en woensdag is er lezing in verschillende wijken; 19.30 uur woensdag- en zaterdagavond introductie-lezing-Concordiastraat 24.
BARBER: 20.00 uur woensdagavond-Sentro Social y Deportivo Barber.
BRIEVENGAT: 19.30 uur woensdagavond-Openbare basisschool (naast SDK).
BUENA VISTA: 19.30 uur woensdagavond-Prinses Margrietschool.
KORAAL SPECHT: 19.30 uur maandagavond-Schotborgschool.

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur te Buena Vista oost, achter school (SSS); 09.45-10.30 uur te Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur te Seroe Fortuna/Steenkoraal/Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur te Buena Vista (westzijde) t/o rk. school; 14.00-15.00 uur te Brievengat (open veld); 15.00-15.45 uur te Zuid Bonam.

LIONSCLUB: 12.30 uur lunch meeting-Rust & Burgh (spreker: Lion dr. Fred van Leeuwen).

ROTARY CURAÇAO: 12.25 uur business/fellowshipmeeting-Curaçao Plaza Hotel.

TOERISTENSCHIP: 08.30-17.30 uur "Nordic Prince"-vert. SELMA.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13): Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur-Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.00-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7A.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdags en zondags van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *Beyond that door* (suspense, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75).

GOLDEN DRIVE-IN
19.00 en 21.30 uur *Menudo* (muzikale film, Spaans, alle leeft., fl. 5,-).

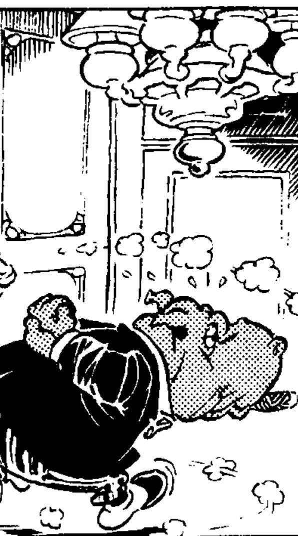
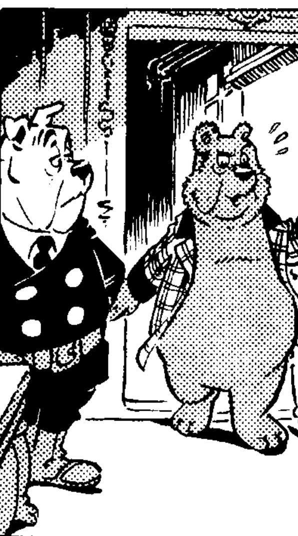
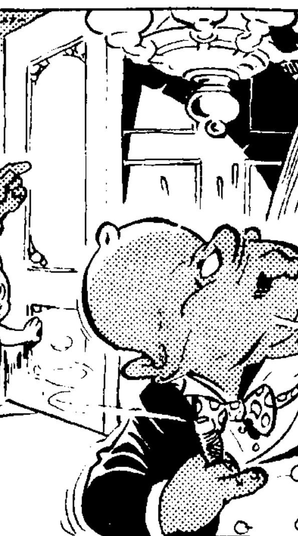
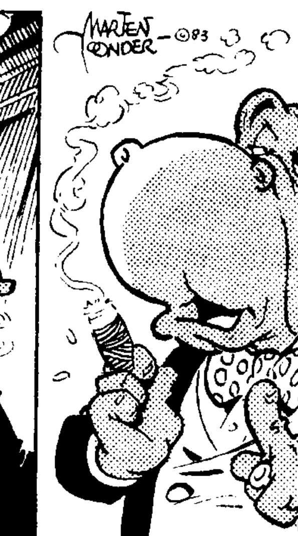
★★★

TELECURACAO: 16.30 cartoons; 17.00 cultuur & opvoeding; 17.30 biba salú; 18.00 rancho del pájaro amarillo; 18.30 e man drechi di Dios; 18.45 telenovela: Dancin' days; 19.30 EVD; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 real people; 21.00 national geographic; 22.00 herhaling Gran Marcha.

TOF HOFLAND kreeg onlangs uit handen van gezaghebber Casseres de onderscheiding "Verzetkruis", voor zijn getoonde vaderlandsliefde tijdens de Tweede Wereldoorlog. Een toevalligheid hierbij is dat de vader van Hofland, Dirk Hofland ook deze decoratie (posthuum) kreeg, na zijn terechtstelling in 1944.

Heer Bommel en de Spalt




01252 – De burgemeester was niet minder bekommerd dan heer Bommel. Hij ijsbeerde in vervallen houding door zijn vertrek, terwijl commissaris Bulle Bas bij de deur stond te tobben.
"De toestand is ernstig," mompelde de magistraat. "Ik heb al een brief aan die nieuwe burgemeester van Akel geschreven, waar hij van zal rillen en beven, maar intussen moeten de poorten gesloten worden, Bas, Gesloten en streng bewaakt. Ik reken op je. We moeten niet terugdeinzen voor geweld, als het om onze vrijheid gaat. Alle manschappen op de been, Bas!"
"Ik heb er niet veel," zei de politiechef met dunne stem. "Wegens bezuiniging ingekrompen, weet u wel? Maar ik zal Snuf en Kloppers met slagwapens uitrusten..."
Voordat hij verder kon gaan werd de deur geopend en stapte heer Ollie de kamer in. "Ik eis bescherming tegen de vijand," sprak hij dringend. "Daar heb ik belasting voor betaald. Niet voor de vijand, maar voor de bescherming, bedoel ik. Die slaat me op de zenuwen, want ik wens niet door een Sof-partij ingelijfd te worden. Hoewel geld geen rol speelt."
Burgemeester Dickerdack keek hem vermoeid aan en schudde het hoofd.
"Nee, voor geld is het te laat," gaf hij toe. "De overheid staat achter je, Bommel. We gaan de poorten sluiten en een strenge brief aan de inspecteur schrijven, met een vlammend protest. Ga rustig naar huis, en schik je in de omstandigheden."

Sport in de wijken

BC benadert service clubs voor medewerking

KRALENDIJK — Het BC zal spoedig overgaan tot het introduceren van sportgelegenheden in de verschillende wijken. Dit zal dan gecoordineerd worden door Indebon. Dit project zal van betekenis zijn voor de ontwikkeling van de jeugd in de wijken. Met betrekking tot deze plannen heeft de gedeputeerde van Sport Ramoncito Booi, samen met Indebon en Ruthline Bernabela van de afdeling Sociale Zaken een bijeenkomst georganiseerd met de verschillende vertegenwoordigers van serviceclubs in deze gemeenschap. Het ligt in de bedoeling dat deze groepen ook zullen medewerken om het project te doen slagen.
Eind vorige week legde ged Booi namens het BC uit wat de bedoeling van het project is en waarom deze vorm gekozen werd, omdat de jeugd toekomst van morgen is Booi bracht naar voren, dat Indebon op deze manier en grote invloed kon verkrijgen op de lichamelijke gesteldheid van de jeugd in de wijken, terwijl er ook een modus gezocht zal worden om zoveel mogelijk instanties bij het project te trekken, zodat men zeker kan zijn van een succes. Nu, aldus ged Booi, kan men de jeugd bijeen laten komen op een plaats die gelegen is in de eigen wijk, in plaats van de jeugd naar een centraal gelegen sportterrein te laten komen. Het is nu wel nodig, aldus Booi, dat het aantal personen dat betrokken is bij Indebon zal worden uitgebreid, want nu zijn er slechts 7 mensen werkzaam. Dit is volgens ged Booi absoluut niet voldoende om een goede uitvoering van het project te verzekeren. Dat is dan ook de reden waarom het BC heeft besloten om het project samen met de serviceclubs uit te voeren. Het ligt in de bedoeling dat Indebon in de wijken als voornaamste doel de bevordering van de sport voor ogen heeft, gepaard gaande met het aanleren van een zekere discipline, de sociale ontwikkeling speelt een rol, maar eveneens de kennis van de regels van diverse sporten. Het voordeel kan zijn, dat er voorkomen kan worden dat de jeugd de verkeerde kant opgaat, terwijl er zeker een mentaliteitsverandering zal komen, waardoor er gemakkelijker vriendschap gesloten kan worden en vooral begrip voor elkaar gekweekt kan worden.
Het voornaamste doel zal echter toch het voetballen, de atletiek en de Little League blijven, maar later zullen de sporten uitgebreid worden. Het materiaal dat de jongelui nodig hebben, blijft natuurlijk essentieel, maar ged Booi zegt reeds bij de serviceclubs gekeken te hebben in hoeverre deze clubs fondsen kunnen creeren voor de aanschaf van materiaal. Ook van de zijde van het BC zal het nodige gedaan worden, zoals de aanschaf van een mobiele tribune, wat heel nuttig zal blijken voor de diverse wijken.
Ook Shell is via de Handelsmaatschappij reeds aangezocht om een steentje bij te dragen. Mej Ruthline Bernabela verklaarde dat het haar was opgevallen dat de kinderen de laatste tijd het verkeerde pad opgingen. Men mag niet van het standpunt uitgaan dat de volle verantwoordelijkheid hiervoor uitsluitend op de schouders van de ouders drukt. Dit nieuwe project, aldus de maatschappelijk werkster, opent nu mogelijkheden, om speciaal kinderen die enige problemen geven, te begeleiden.
Tot nog toe, aldus mej Bernabela, ontbrak hiervoor op Bonaire elke mogelijkheid en Indebon kan nu een alternatief bieden in de natuurlijke omgeving van het kind en daarmee kan mogelijk verkomen worden, dat kinderen uit hun omgeving gehaald worden en in een internaat ondergebracht moeten worden. De vertegenwoordigers van de serviceclubs Lions, Kiwanis, Round Table en Bonaire Jaycees (Rotary was niet aanwezig; zij hebben trouwens al een project op Klein Bonaire — RED) toonden hun goede wil om medewerking te verlenen. De detailles zullen in de vergaderingen van deze clubs besproken worden. De vertegenwoordiger van Round Table, Elias Bernabela, legde in dit verband nog uit, dat de RTI al reeds meer de nadruk legde op de gehandicapte kinderen. Directeur Indebon Errol Sint Jago beaamde echter dat los van het huidige project in de nabije toekomst meer en meer aandacht besteed zal gaan worden aan de sportactiviteiten, speciaal voor gehandicapte kinderen en daarbij zal dan de RTI alle medewerking kunnen verlenen. Het project zal in maart beginnen, aldus Sint Jago. In de middaguren vergaderde Booi ook met de schoolhoofden van de basisscholen over hetzelfde onderwerp.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur. Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

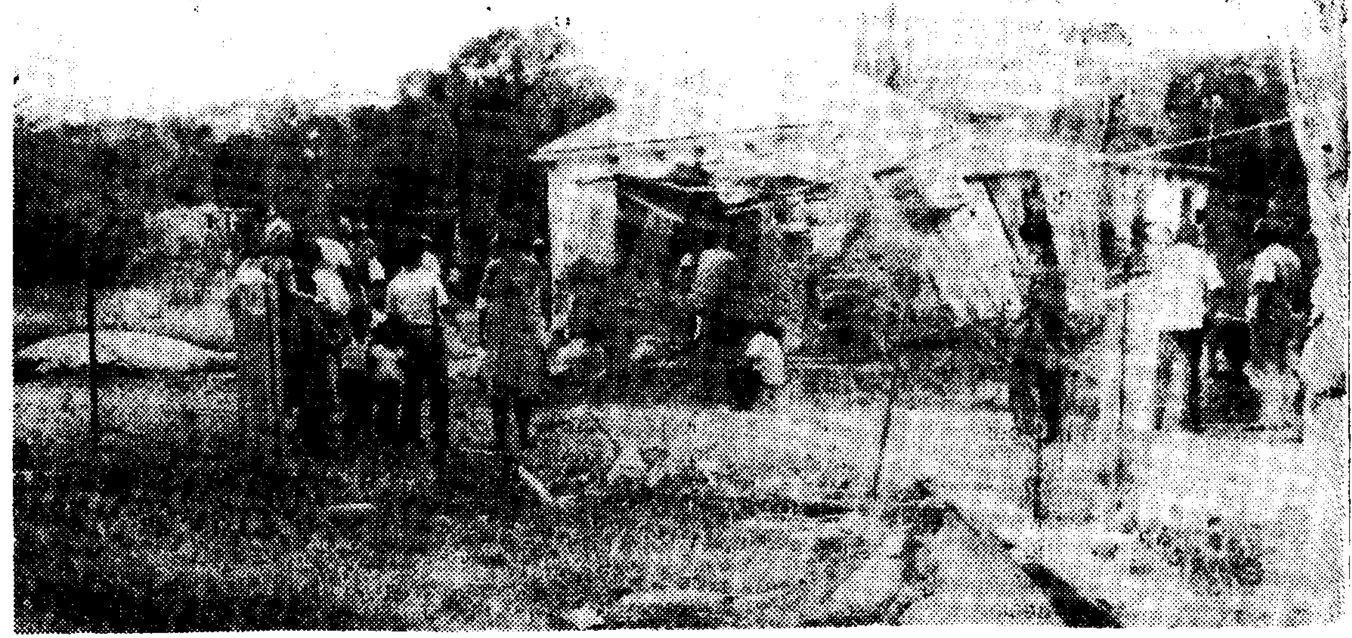
POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur-Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand-Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag-Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

Workshops door Myrena Sint Jago

KRALENDIJK — Onder auspicien van het Cultureel Centrum Bonaire zal de bekende Antilliaanse in de Verenigde Staten woonachtige Myrena Sint Jago enige workshops geven. Dat gebeurt op 16 en 17 februari van vier tot zeven uur voor de leerlingen van de Skol di Baile. Gezien het grote succes dat mej Sint Jago vorig jaar wist te bereiken op Bonaire met haar workshops vermoedt het CCB dat de opkomst van de leerlingen zeer groot zal zijn.



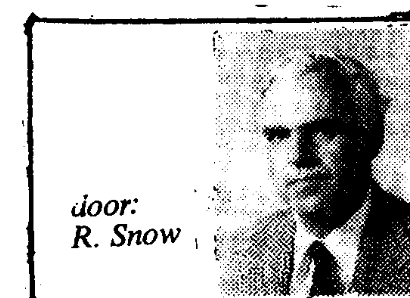
Citro informeert over werk en cursussen

KRALENDIJK — De Citizens Rescue Organization (Citro) zal op donderdag 17 februari een informatieavond houden in jeugdhuis Jong Bonaire. Daar zal het bestuur onder meer een toelichting geven op de doelstellingen en activiteiten van de vereniging, terwijl er bovendien het materiaal dat bij de cursussen gebruikt wordt, te zien is. Citro hoopt op een grote opkomst van het publiek voor dit bijzondere evenement. Ook zal er tijdens deze avond gelegenheid zijn zich in te schrijven als vrijwilliger voor de Citro. Tijdens de avond zal er niet alleen een jaaroverzicht gegeven worden, maar er zal ook een financieel verslag gegeven worden, terwijl er uitgebreid gepraat wordt over de huidige cursussen EHBO, Communicatie, Vliegen en Overleven op zee. Tenslotte zullen de vooruitzichten voor het komende jaar onder de loep genomen worden. De Citro zal aan het einde van de informatieavond een film vertonen over een redding met gebruikmaking van een helikopter.



KRALENDIJK — Gelijk een bomexplosie barstte in Rincon een woonhuis uit elkaar toen een personenauto zich door de muren boorde. Na eerst een palmboom uit de grond gereden te hebben en vervolgens een andere auto aangereden te hebben, was het eindpunt van deze door een minderjarige, niet in het bezit van een rijbewijs, bestuurde auto het nummerkantoor te Rincon. Wonder boven wonder deden zich geen persoonlijke ongevallen voor en hoewel de inzittenden met enige schrammen naar het hospitaal vervoerd werden, konden ze na enkele uren weer huiswaarts keren. Het ongeval gebeurde dinsdagmiddag rond twee uur. Bij de foto: de auto die total loss was en een overzicht van het getroffen huis.

IN DE KANTLIJN


door:
R. Snow

HET ARUBAANSE bedrijfsleven heeft ter informatie van het Nederlandse publiek een aantal vooraanstaande dag- en weekbladen een ingezonden stuk betreffende de staatkundige verlangens van hun eiland toegezonden. Het helder geschreven stuk vormt het zoveelste bewijs, dat men op Aruba het grote belang van een agressief public relations beleid ten aanzien van de grote Koninkrijks partner terdege inziet. Een instelling, die het eiland in de afgelopen jaren bij het streven naar status aparte bepaald geen windeieren heeft gelegd. Toch knaagt de vraag of men bij dat beleid de ontvangende partij i.c. Nederland genoegzaam heeft ingeschat. Een vraag, die overigens nog meer knelt, wanneer men op de eilanden in het algemeen hoort verkondigen wat Nederland op de komende RTC wel en niet kan doen.
Grondregel van alle koopmanskunst is dat men zijn klanten kent. Wat voor produkt men ook aan de man wil brengen een markt onderzoek is onontbeerlijk. Evenzo: welk standpunt men vanuit de Antillen ook in Nederland aan de man wil brengen men zal die man moeten kennen, wil men althans het initiatief in handen houden. Zelfs bij het lezen van de Arubaanse brief rijst op dit punt echter een levensgroot vraagteken. Wel doen de schrijvers een serieuze poging om het politiek geinteresseerde publiek in Nederland op beknopte wijze van de nodige informatie te voorzien maar wat lijkt te ontbreken is een subtiel inspelen op de Nederlandse mentaliteit zelf. Met name op de sinds de Tweede Wereld oorlog gegroeide attitude ten aanzien van Nederlands rol in de wereld.

DIE ATTITUDE kenmerkt zich bijvoorbeeld door een zekere mate van naiviteit. Nederland heeft in haar geschiedenis op enkele ongelukkige uitzonderingen na nimmer deelgenomen aan het machten spel in Europa. Als gevolg is de publieke opinie de ontnuchtering van dat cynische theater bespaard gebleven. En dat heeft er weer toe geleid, dat men zich gemakkelijk overgeeft aan idealistisch denken.
Een ander vaak genoemd kenmerk is moralisme. De opvallende behoefte om andere landen te vertellen hoe ze zich hebben te gedragen vindt zijn oorzaak in factoren als de aversie bij het Nederlandse volk tegen 'macht', haar godsdienstige tradities en wellicht het verlangen om bij gebrek aan grootheid toch invloed te kunnen uitoefenen op het wereldtoneel.

DE COMBINATIE van dat idealisme en moralisme baarde in de zestiger jaren een mondiale benadering, een gepreoccupeerd zijn niet zozeer met de eigen natie of regio maar met de mensheid als geheel. Nederland nam plaats in de voorste gelederen van hen die opkwamen voor de Derde Wereld, de mensenrechten enz. In dat kader zijn de Antillen weinig interessant of misschien nog negatiever: een lastige erfenis uit koloniale tijden. Het is al vaak betoogd, dat de band met de West niet convenieert met Nederlands supra-nationale rol.
De vraag is nu hoe men aan deze kant op dit soort sentimenten kan inspelen. Men doet dat zeker niet door naief te veronderstellen dat men eisen kan stellen of rechten doen gelden. Dat kan alleen in het kader van Nederlands grote erbied voor de wet en daarbij vastgelegde verdragen. Maar – en daar gaat het nu immers op af – daar kunnen nieuwe afspraken voor in de plaats komen. Wil men daar voor de Antillen een maximum uithalen, dan zullen die Nederland's zelf gekozen rol in de wereld minstens ogenschijnlijk moeten bevestigen. Met andere woorden het komt bij wat men in Den Haag wil verkopen voor de belangrijk gedeelte op de verpakking aan.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *The French Lieutenant's woman* (18 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Black Eagle* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Star Trek II* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Amigo* (alle leeft.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter P.Deeleman via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

KIWANIS: 19.30 uur dinner-meeting-Trocadero.

SPORT
SOFTBALL (ASB): 19.15 uur Mansur vs AVC; 21.00 uur Gasa vs Ballentine-stadion.

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
10.00-12.00 uur te Dakota, tel.: 29008 en te Brazil, tel.: 48301.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/18.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur. Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA: 17.00 Shazam; 17.25 Richie Rich; 17.50 Johnny Quest; 18.15 dance fever; 18.45 news in Dutch; 19.00 telenovela: Malú Mujer; 19.30 taxi; 20.00 telenoticias; 20.30 the Tom Jones show; 21.00 dynasty; 22.00 good times; 22.30 the Benny Hill show; 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

Vonnis van hof:

FTA moet AGCA betalen

ORANJESTAD — **De vakbond FTA zal een schadevergoeding moeten gaan betalen van ongeveer tien procent van de totale schade van 600.000 gulden, zoals gevorderd in de zaak die de aannemersvereniging "Aruba General Contractors Association" (AGCA) tegen de vakbond aanspande. Dit overeenkomstig een uitspraak van het Hof gisteren op Aruba gedaan.**

Zoals bekend riep de FTA in februari/maart 1979 een staking uit bij de AGCA-werknemers op het Lago-terrein. De AGCA wilde dat de rechter in eerste aanleg de staking onrechtmatig verklaarde, hetgeen niet geschiedde. De AGCA ging tegen deze rechterlijke uitspraak in beroep en gisteren bepaalde het hof dat de staking onrechtmatig was.

De AGCA vorderde dat de FTA de door AGCA geleden schade als gevolg van de staking, zijnde 600.000 gulden, zal moeten betalen. Het Hof besliste dat de te betalen schadevergoeding op ongeveer tien procent van het totale bedrag wordt bepaald. De AGCA werd in de zaak verdedigd door advocaat mr Hendrik Croes en de FTA door advocaat Hubert Lopez.

Jeugd-tafel tennistoernooi

SAN NICOLAS — Idefre organiseert op zaterdag 5 maart een jeugdtafeltennistoernooi in het San Nicolas sportcentrum. Het toernooi begint om tien uur en staat onder leiding van Idefres-tafeltennis-instructeur, Elgin Nicolaas. De wedstrijden, voor jongens en meisjes, worden gespeeld in de categorieen: kadetten (8-12 jaar), adspirant junioren (12-14 jaar) en junioren (14-18 jaar). De deelnemers kunnen dagelijks van half acht 's morgens tot acht uur 's avonds inschrijven bij het San Nicolas sportcentrum. Laatste dag voor inschrijving is 25 februari.

Vervolg softbal competitie

ORANJESTAD — De competitie van de Aruba softball bond wordt vanavond in het Wilhelmina stadion voortgezet. In de heren-AA-klasse komen tegen elkaar uit: Mansur-Aruba video center (7.15 uur) en Gasa-Aldo (9.00 uur). Morgenavond worden twee heren A-klasse wedstrijden gespeeld, waarbij Boulevard uitkomt tegen Amstel beers (7.15 uur) en daarna Aragua stars tegen Womngco (9.00 uur) Op vrijdagavond komen tegen elkaar uit: Athletics seguros Aponte-Aruba video center (7.15 uur, heren AA en Warawara stars-Boulevard (9.00 uur, heren A).

In casino zaak

Hof bevestigt: Thielman in ongelijk tegen Aruven

ORANJESTAD — Het hof bevestigde gisteren het vonnis van de rechter in eerste aanleg, in de zaak die de ex-operateur van het Americana casino, Eddy Thielman, indiende tegen de Aruven nv. Volgens de heer Thielman, bijgestaan door advocaat dr. Monte uit Curacao, handelde de Aruven onrechtmatig door het casinocontract van de heer Thielman in te trekken. De heer Thielman werd in eerste aanleg reeds in het ongelijk gesteld.

Het casino van Americana werd indertijd geleid door de heren Thielman en Fradl, totdat er tussen de twee partners onenigheid ontstond en Aruven het contract introk. Volgens de heer Thielman had ex-compagnon Fradl buiten zijn medeweten de sleutels van het casino afgedragen en dat hij (Thielman) door deze daad van Fradl niet gebonden kon worden. Van Aruven-zijde, voorde advocaat mr Joe Maduro aan, dat Aruven niet twee maar één contract had met de compagnons Thielman en Fradl.



ORANJESTAD — Een delegatie van de Raadscommissie Onafhankelijk Aruba vertrok gisteren naar de Bovenwinden. Met de raadsleden op de Bovenwinden zal gesproken worden over de komende Ronde Tafel Conferentie. De delegatie staat onder leiding van Betico Croes en bestaat voorts uit de leden: gedeputeerde Nelson Oduber, Frank Croes, Rudy Frank, dominee dr Harmen Geurs en de adviseurs mr Tabaré Monzón en mr Ben Wilms. De delegatie wordt vandaag of morgen op Aruba terugverwacht.

Softbal in cijfers: Flamboyant-Watapana

ORANJESTAD — Van de Aruba Softball Bond werden de eindstanden ontvangen van de competities in de Flamboyant league (dames) en de Watapana league (heren B) na het verstrijken van de eliminatie-ronde.

Hieronder de standen in deze twee league's (met achter elkaar het aantal gewonnen en verloren wedstrijden):

FLAMBOYANT
1.Borden 9-3; 2.Nevada 8-4; 3.Ply-Coca Cola 7-5; 4.Revlon Rangers 4-8 en 5.Pepsi Cola 2-10; batting: 1.Rene Balijn 32-15 (B) gemiddelde 469; 2.Evelyn Farell 35-14 (B), 400; 3.Valde Theofile 29-11 (N), 379; 4.Marlene Grovell 31-11 (N), 355; 5.Shirley Irausquin 32-11 (Pl.C), 344; 6.Helene Rasmijn 34-11 (B), 324; 7.Reineta Arnold 35-11 (R), 314; 8.Lucia Dirkszen 34-10 (R) 294 en 9.Mila Briezen 32-9 (Pl.C.), 281. Pitching: 1.Mayra Ignacio (B) 5-1; 2.Ina Loopstop (N) 6-3; 3.Shirley Irausquin (Pl.C) 6-4; 4.Sharline Richardson (B) 3-2. Home run: Carmelita Haynes (Pepsi) 1.

WATAPANA
1. Sabana Grandi Stars 13-1; 2. Janie's Stars 9-5; 3.Buena Vista Stars 7-7; 4.Trappers 6-8; 5.WRH Stars 5-9 en 6.Bridge Boys 0-15. Batting: 1.Rigoberto Dirkszen (J) 37-14, gemiddelde 378; 2.Francisco Franken (BV) 36-13, 361; 3.Mirto Boekhoudt (BV) 39-12, 308; 4.Thomas Leon (T) 36-11, 306; 5.Pablo Werleman (T) 33-10, 303; 6.Tirso de Luvio (S) 43-13, 302; 7.Erwin Angela (S) 45-13, 289; 8.Mariano v.d. Briezen (S) 43-12, 279 en 9.Mario Lopez (J) 36-10, 278. Pitching: 1.Silvio Flanegin 7-1; 2.Franklin Lejuez 8-2 en 3.Juanni Flanegin 3-0.

Opvoering van Hamlet in Openbare leeszaal

ORANJESTAD — Op uitnodiging van Burny Every, de Engelse afdeling van Colegio Arubano en de Openbare leeszaal heeft de Sticusa de overkomst van de acteurs Frederik de Groot en Bart Macker naar Aruba mogelijk gemaakt. Zij zullen twee weken op Aruba blijven. Op 25 februari om acht uur wordt in de activiteitenzaal van de Openbare leeszaal "Hamlet" van Shakespeare gebracht en op 4 maart om acht uur het werk Pappa. De heren De Groot en Macker worden zondag op Aruba verwacht. Overdag zullen er gesprekken zijn met leerlingen van het Colegio Arubano. Voor het reserveren van plaatsen voor beide voorstellingen kan men de Openbare bibliotheek (21580 of 21540) bellen.

Voetbal voor voortgezet onderwijs

ORANJESTAD — Op het Mercurius-veld wordt morgenmiddag drie uur een begin gemaakt met het Idefre-voetbaltoernooi voor scholen van het voortgezet onderwijs. Er zal gespeeld worden volgens het dubbele eliminatiesysteem, waarbij de school die twee keer verliest uitgeschakeld wordt. De eerste wedstrijd om drie uur gaat tussen de Abraham de Veerschool en Colegio Arubano San Nicolas. In de tweede wedstrijd om half vijf ontmoeten Colegio Arubano Oranjestad en het La Salle College elkaar. De wedstrijden voor vrijdag zijn: Mon Plaisir College tegen J.F. Kennedyschool (3 uur) en Tarabana Technische school tegen Juliana School (4.30 uur). Alle wedstrijden van dit toernooi worden op het Mercurius-veld gespeeld.

Buurtcentrum Buena Vista in oprichting

ORANJESTAD — Plannen bestaan om te Buena Vista een nieuw buurtcentrum op te zetten. Dit buurtcentrum omvat de buurten van Buena Vista, Simeon Antonio, Kas Paloma, Parkietenbos, Barcadera, Mahuma, Santa Martha en Wajaca. De naam zal worden "Centro di barrio Buena Vista". Het initiatief is uitgegaan van het softbalteam Buena Vista, dat in het voorlopige bestuur de heren Eddy Maduro en Roro Dirksz aanwees. Voorts wordt deelgenomen door de "Grupo optimista" en "Bridge boys", die in het voorlopig bestuur aanwezen: Corita Wouters, Wendy Wouters, Deanne Rodriguez, Antje en Catharina Maduro, Nick Maduro, Oscar en Freddy Hernandez, Crispiano Maduro en sportverslaggever Pedro Maduro, die de public relations voor zijn rekening neemt.

Politie vanavond bijeen

ORANJESTAD — De Nederlands Antilliaanse politiebond afdeling Aruba houdt vanavond om acht uur in de POVA club een algemene ledenvergadering. Onder meer zal tijdens deze vergadering het bestuursbeleid besproken worden, waarbij eveneens een accountantsrapport ter sprake komt over het financiele beleid van de laatste tijd, waarover nog al wat bezwaren bestaan. Voorts zal tijdens de vergadering ook ter sprake komen de verhouding met de bond op Curacao, welke door een brief van het hoofdbestuur zodanig is, dat men reeds enige tijd geen contact onderhoudt. Ook het gesprek dat de NAPB eind januari had met de nieuwe minister van Justitie maakt onderwerp van bespreking uit.

Hooray for Hollywood bij Filmliga

ORANJESTAD — De Filmliga Aruba vertoont morgenavond in Cas di Cultura de Amerikaanse film (1976) "Hooray for Hollywood". In deze film treden onder andere op: Mae West, Buster Keaton, Fred Astaire, Humphrey Bogart, Cary Grant, Shirley Temple, Marx Brothers, Ginger Rogers, Laurel & Hardy en Mary Pickford. Het is een verzameling scenes uit Hollywoodspeelfilms en beelden van het leven in Hollywood, van commentaar voorzien door Mickey Rooney. Het programma begint om half negen met het Polygoonnieuws.

Voor Mexicaans festival al 19 zangers en zangeressen

ORANJESTAD — Vrijdag is de laatste dag van inschrijving voor het zangfestival van Mexicaanse liedjes, dat door sportvereniging Dakota/Bata georganiseerd wordt. Dit gebeurt als onderdeel van de fundraising voor de Dakota-reis dit jaar naar Brazilie. Het festival wordt 17 maart in Centro di barrio Dakota gehouden. De volgende 19 zangers hebben tot nu toe ingeschreven: Frank Jeandor, Thomas Geerman, Marciano Geerman, Rudy Dirksz, Genoveva Koolman, Toyon Braafhart, Roy Stephens, Rafael Plaza, Jenny Loefstok, Eddy Sanchez, Albert Lake, Louis Richardson, Ito Lugo, Juancho Kock, Efrem Orman, Ito Dania, Juancho Ignacio, Michael Williams en Tommy Croes. Inschrijvingen kunnen tot en met vrijdag na vijf uur in Centro di barrio Dakota geschieden bij de heren Betty Bikker of Rudy Dirksz.

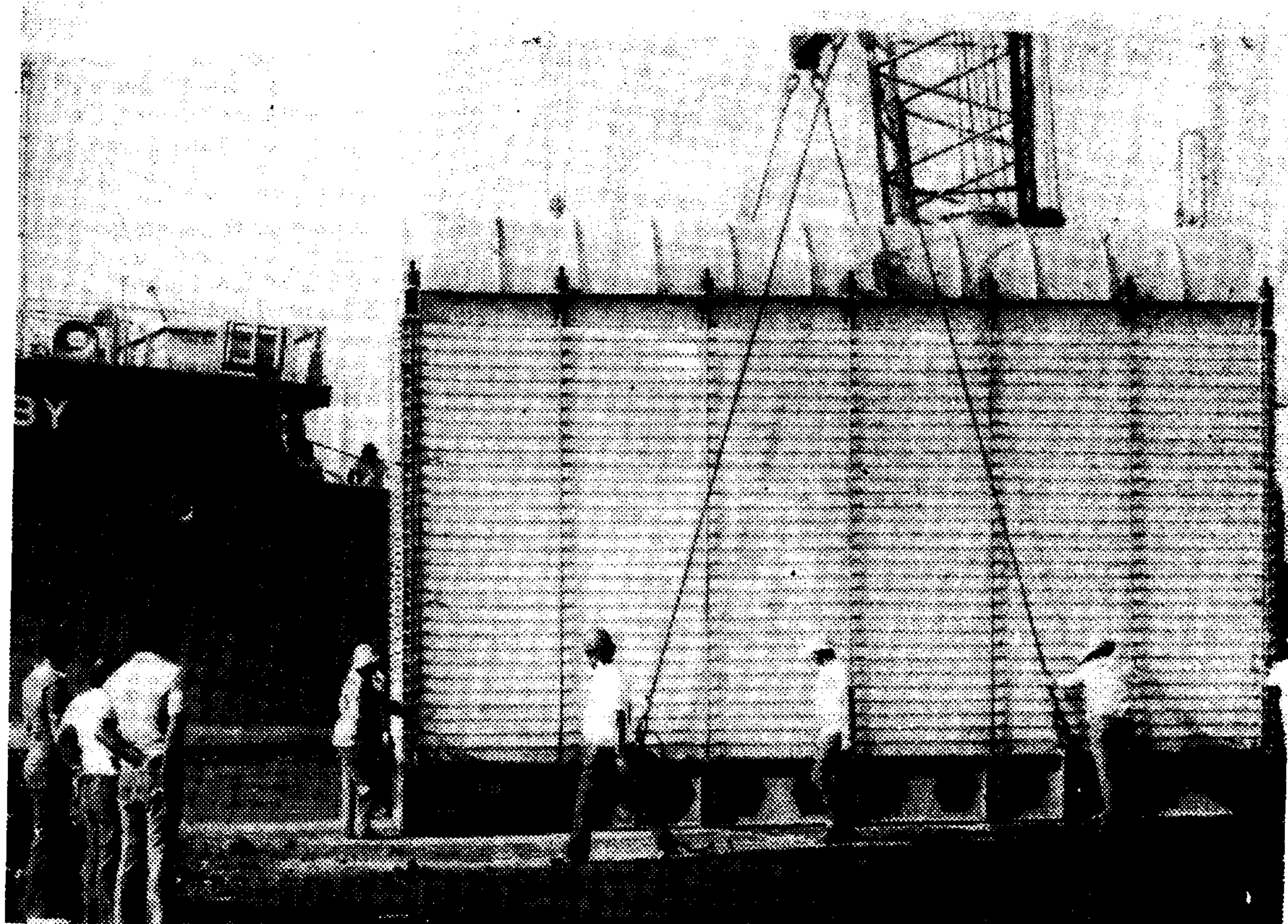
Benzine prijs op Aruba

WILLEMSTAD — Bij ministeriele beschikking van 29 december werd voor Aruba de maximumprijs vastgesteld van benzine voor de consument. Bij een octaangehalte van 85 werd dit 52,7 cent per liter en bij een gehalte van 93 octaan was het 54,2 cent. Negen dagen eerder bleek de maximumprijs te zijn vastgesteld op 52,3 cent voor 85 benzine en op 53,8 ct voor 93 octaan benzine. Toen werd de maximum prijs voor kerosine 55,2 cent per liter en die voor gasoline 44,7 cent.

AGCA-bestuur

ORANJESTAD — Op de onlangs gehouden jaarvergadering werd een nieuw bestuur gekozen voor de "Associated general contractors of Aruba" (AGCA). Tot bestuursleden werden gekozen: Mauricio van der Ree en Emile de Cuba (Arston corporation nv), Willy Davis (CBI co.ltd.), Robert Nahar en Herman Nahar (Robert Nahar construction), Jan Majoor en Gerrit Bouman (Wescar Aruba nv). Het dagelijks bestuur van Agca wordt gevormd door Robert Nahar (voorzitter), Emile de Cuba (secretaris) en Willy Davis (penningmeester).

BALASHI — Op Aruba zijn de 7 eenheden van de Aquanova-waterinstallatie nummer 3, aangekomen. De funderingen voor deze eenheden zijn reeds gestort en de installatie van de eenheden zal deze week nog van start gaan. De Aquanova-unit nummer 3 heeft een capaciteit van 4000 ton water per dag en zal — naar verwachting — in juli/augustus aanstaande in bedrijf gaan.





SAC VOORZITTER MILO Croes kon gisteren nog bekend maken dat de extra prijs beschikbaar gesteld voor de San Nicolas business association door deze organisatie werd toegekend aan de Egyptian court. Voorts besloot de SAC alsnog een extra prijs toe te kennen voor de Moondogs brassband vanwege de goede medewerking aan de activiteiten alsmede wegens het feit dat men altijd keurig in uniform liep.

HET WAS DAN zo ver dat er afscheid genomen moest worden. Ditmaal van het 29ste Arubaanse carnaval. Een jumpende menigte in een grootse lichtparade trok gisteravond vanuit de binnenstad naar het RCA sportcentrum, waar Rey Momo verbrand werd waarmee een einde kwam aan de carnavalsviering op Aruba.
Aanstaande zaterdag is nog de prijsuitreiking in de Caiquetio-club en dan is het afgelopen met carnaval 1983.

ZIJ DIE EEN prijs hebben gewonnen in de parades van zaterdag en zondag kunnen bij het SAC kantoor aan de Fergusonstraat een toegangskaart halen voor de prijsuitreiking van zaterdag in Caiquetioclub.

IN ZIJN TESTAMENT kondigde Rey Momo gisteravond voor zijn verbranding nog mee dat de grote parade volgend jaar 4 maart zal zijn en dit iets groots moet worden vanwege het zesde lustrum van het Arubaanse carnaval. De SAC kreeg reeds opdracht om een jingle te laten maken zodat nu reeds de aandacht op het dertigste Arubaanse carnaval wordt gevestigd, zowel in binnen- als buitenland.

REY MOMO verzuchtte dat er volgend jaar vooral in de Vondellaan langs de gehele route een touw moet worden gespannen zodat de stoet ongehinderd kan voorbij trekken en niet gehinderd wordt zoals afgelopen zondag tot ergernis van SAC en politie en vooral van de deelnemers.

SAC GAAT TIJDIG vergaderen met alle muziekgezelschappen om voor volgend jaar de zaken beter te coordineren. Aangekondigd wordt - zoals wij gisteren reeds in onze rubriek stelden en ook acht jaar geleden - dat de routes van de kinderparade en grote parade veranderd moeten worden. Hopelijk gaat de SAC tijdig met de politie praten, die overigens dezelfde mening is toegedaan.

DE SAC WIL het goede voorbeeld van Tivoli volgen wat de lichtparade betreft en voortaan iedere dinsdag na carnaval een lichtparade organiseren. Verzocht wordt door Rey Momo om eventuele suggesties voor een beter carnaval te zenden aan de SAC of de Raad van Elf (Postbox 323 Oranjestad).

REY MOMO BRACHT dank aan eenieder die mede bijdroeg aan het welslagen van het carnaval, in de vorm van geschenken, activiteiten en werkzaamheden. Bijzondere vermelding kregen de politie en de Reinigingsdienst van DOW.

TOT SLOT KWAM Rey Momo met de bekende lange lijst om iedereen te danken, van Rode Kruis tot pers en vele andere instellingen en organisaties. De nadruk werd gelegd dat carnaval van Aruba is en wij samen carnaval moeten blijven uitbouwen.

DAARNA GING DE vlam erin en danste de menigte voor de laatste maal de Ge Geroadmarch en werd met weemoed afscheid genomen van een carnaval, dat ons geleerd heeft dat er aangepakt moet worden. Nu reeds om carnaval no 30 een daverend succes te maken.

VOOR TELE ARUBA dankte gisteravond SAC voorzitter Milo Croes nog eens iedereen en wees erop dat er weliswaar enige tegenvallers waren, maar wat belangrijk was dat er een uitstekende stemming heerste. De voorzitter van de Raad van Elf Jos van der Schoot kondigde aan dat spoedig begonnen zal worden met te vergaderen over carnaval no 30. Hij kondigde reeds aan dat het eerste advies aan de SAC zal zijn om nu reeds het Bestuurscollege te verzoeken volgend jaar wanneer Aruba zijn dertigste carnaval viert de nummerplaten van de auto's weer de vertrouwde leuze mee te geven "Isla di carnaval".

DIT IS DAN WEER de laatste carnavalsrubriek van Aruba, dank aan de sponsor, waar Edwin de Cuba en staf zorgden dat op Aruba niet alleen de dorstige carnavalskelen werden gelaafd met helder vocht in blik. Dank aan de collegas op Curacao die wel eens met de moed der wanhoop trachtten om de stroom van carnavalsberichten in deze rubriek te verwerken, waarbij wij wel eens hoorden dat "De krant niet van elastiek is" maar ook zij hadden de smaak van het Arubaanse carnaval te pakken. Masha danki voor alle medewerking van wie dan ook. Tot volgend jaar.

ER ZAL WEL wat aan de route gedaan moeten worden. Wij zijn nog steeds voorstander zoals acht jaar geleden naar voren gebracht om het in "New Orleans style" te doen. Dus bv van Manchebo-beach over een route naar het vliegveld. De bottlenecks in Havenstraat en Nassaustraat bleken weer overduidelijk en zorgden voor grote "gaten. In de Vondellaan zorgden de vele kijkers dat de stoet niet ordelijk voorbij kon trekken met alle gevolgen vandien. Men zal moeten gaan kiezen: "Meedoen of kijken", maar niet "kijken en stukje meedoen".

UEFA heeft tamelijk zware straffen uitgedeeld

Veel rood voor Spaanse voetballers

SEVILLA — In het laatste jaar hebben Barcelona en Real Madrid, zowel als het Spaanse nationale elftal, de tuchtcommissie van de Europese Voetbalunie handen vol werk gegeven.

Een opmerkelijke serie werd vorig jaar maart ingezet bij de wedstrijd Kaiserslautern-Real Madrid (5-0), voor de kwartfinales van het toernooi om de UEFA-beker. De Hongaarse scheidsrechter Palotai stuurde op 17 maart 1982 San José, Cunningham en Pineda van Real Madrid naar de kleedkamer.

Barcelona is door de UEFA tamelijk hard aangepakt omdat zijn spelers, op een andere manier weliswaar, tegenstanders hard aanpakten. Voor misdragingen tegen Standaard Luik, Tottenham Hotspur en Aston Villa volgden boetes van respectievelijk 8.000, 40.000 en 80.000 gulden. Die laatste straf was het resultaat van de wedstrijd op 26 januari in Birmingham waar de Belgische scheidsrechter Ponnet van Barcelona Alberto en Marcos van Barcelona uit het veld stuurde. Hij gaf bovendien nog vijf gele kaarten aan Spaanse spelers. De UEFA sloot vier man van Barcelona voor in totaal twaalf wedstrijden uit en strafte Marcos het zwaarst met een schorsing van vijf duels.

Tijdens het wereldkampioenschap bleven de Spanjaarden, die in alle opzichten het voordeel hadden het thuisspelende land te zijn, betrekkelijk buiten schot. Slechts vijf gele kaarten in vijf wedstrijden. Voor Gordillo en López Ufarte (Joegoslavie, scheidsrechter Sorensen, Denemarken), Juanito (Noord-Ierland scheidsrechter Ortiz, Paraguay), Sanchez en Camacho (West-Duitsland, scheidsrechter Gafarin, Italie). Van dat vijftal zijn alleen Camacho en Gordillo, met doelman Arconada, overgebleven in het nieuwe nationale elftal van coach Miguel Muñoz.

Borg zal ook geen exhibities houden

NEW YORK — De Zweedse tennis-ster Bjorn Borg, die jarenlang aan de top heeft gestaan van de internationale tenniswereld, heeft verklaard, dat hij na zijn terugtrekking dit jaar, ook niet in demonstratiewedstrijden zal uitkomen. In een interview zei Borg dat de plannen voor deelname van dit jaar aan bepaalde toernooien en exhibitiewedstrijden werden gemaakt vóór zijn beslissing zich definitief terug te trekken. Dat besluit werd door Borg genomen op 23 januari. Hij liet er nu geen twijfel over bestaan, dat hij volledig zou stoppen met tennissen, zelfs met demonstratiewedstrijden. Borg, die vele malen miljonair is, zei een baan te zullen zoeken, waardoor hij bezig kan blijven. Maar tennissen is voor mij helemaal afgelopen, zo voegde hij eraan toe.

Carnaval in Miami

WILLEMSTAD — Op vrijdag 4 maart begint in Miami de carnavalsviering welke oorspronkelijk het daglicht zag in het centrum van Little Havana, oftewel Calle Ocho. Dit feest trekt jaarlijks zo'n vijfhonderdduizend kijkers en wordt uiteraard voor een groot deel op straat gevierd. Het is het grootste Spaanstalige gebeuren in geheel de VS. De viering wordt geleid door de Calle Ocho-koningin en begint met een gala-maskerade ball. Op 5 maart is er een loopwedstrijd over acht kilometer. Op dezelfde dag is ook een diner met carnavalsdans en op zondag 6 maart houdt Calle Ocho open house, terwijl de optocht op 13 maart is. Zo blijkt uit informatie van het Miami Toeristenbureau.

Maradona mag weer trainen

BARCELONA — De Argentijnse voetbalster Diego Maradona heeft dinsdag van de clubarts van FC Barcelona te horen gekregen dat hij volgende week maandag de training kan hervatten. Maradona heeft wegens een blessure en ziekte sinds vorig jaar december op nonactief gestaan. Volgens clubarts Carlos Bestit kan Maradona binnen een maand weer in competitiewedstrijden worden opgesteld. Hij speelde voor het laatst op 6 december tegen nationaal kampioen Real Sociedad.

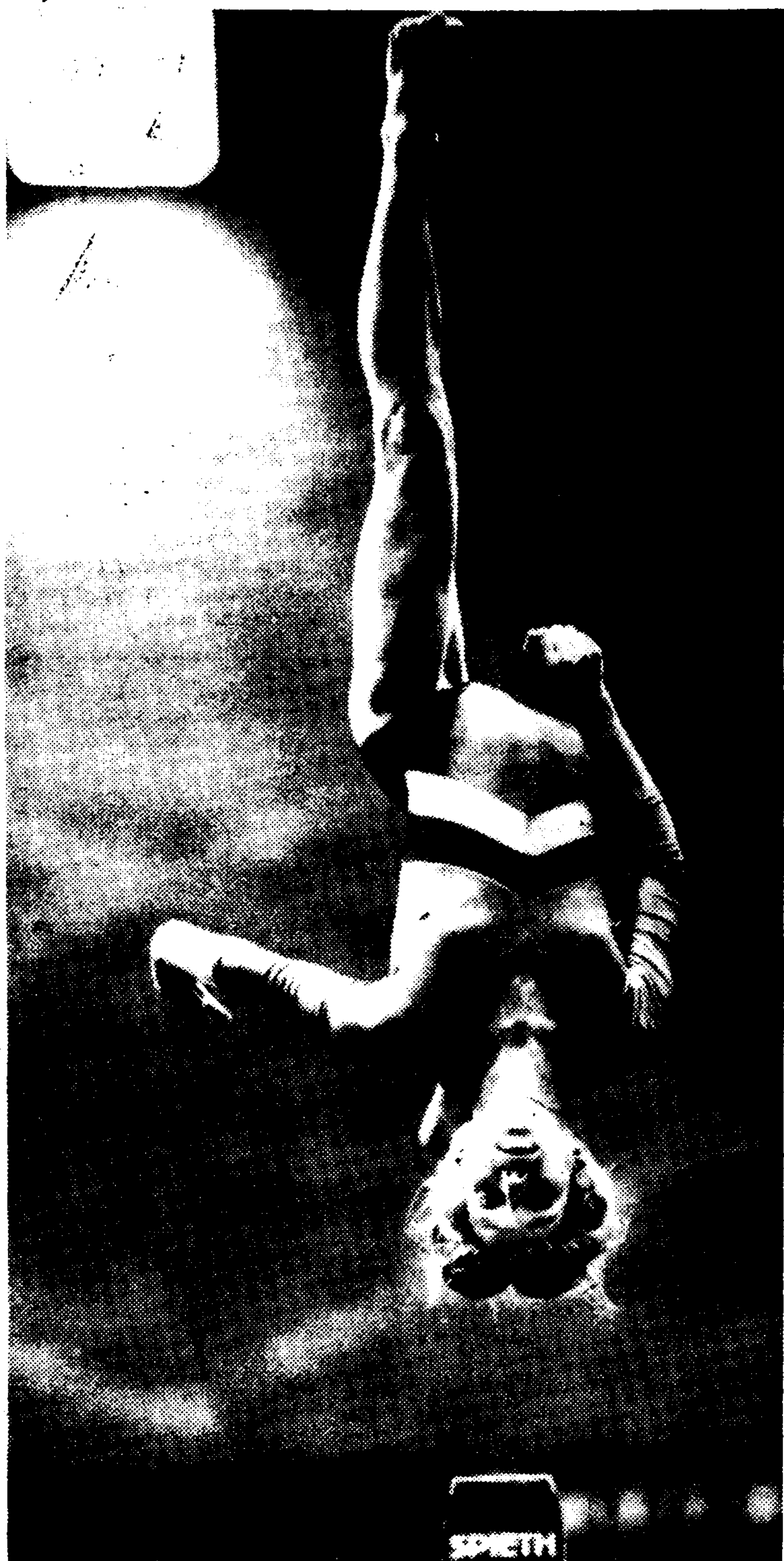
Roberto Clemente prijs voor Cecil Cooper

NEW YORK — Baseballspeler Cecil Cooper van Milwaukee Brewers is vanwege zijn sportief en uitstekend gedrag zowel op als buiten het speelveld onderscheiden met de Roberto Clemente-prijs. Clemente was één van de meest voorbeeldige spelers in de geschiedenis van het Amerikaanse Major League baseball.

Behalve aan baseball doet Cooper heel wat aan jeugdwerk in en rondom de stad Milwaukee. Cooper die door 25 sportjournalisten en baseball-organisators de Clemente-prijs werd toegekend, heeft in het afgelopen jaar verschillende programma's georganiseerd, waarbij de nadruk werd gelegd op de motivatie van de jeugd. De Roberto Clemente-prijs wordt elk jaar weer uitgereikt als herdenking aan de Puertoricaanse korte stopspeler en lid van de 'Hall of Fame', die op 31 december 1972 bij een vliegtuigongeluk was omgekomen tijdens een missie om hulp te verlenen aan de slachtoffers van de aardbeving in Managua.

Cooper had gedurende het afgelopen seizoen een slaggemiddelde van 313 met 32 homeruns, hij wist 121 runs te produceren terwijl hij zelf 104 keer over de thuisplaat ging.

AMSTERDAM — In de categorie sport van "World Press-photo Contest" 1983 behaalde de Westduitse fotograaf Eugen Zimmerman de eerste plaats met de foto "Salto".





NEW YORK — Op de foto ziet men Alexis Arguello (links) in actie tijdens het titelgevecht tegen Pryor. Zijn poging om een vierde wereldtitel te bemachtigen mislukte.

Amateurbokser overleden

CHARLESTON — In een ziekenhuis in Charleston (West Virginia) is dinsdag de 17-jarige amateurbokser Michael Pitzer overleden, ruim een week nadat hij in een gevecht was uitgekomen. Op 6 februari bokste Pitzer een partij in het vedergewicht over maximaal drie ronden. In de tweede ronde voelde Pitzer zich echter uitgeput en hij staakte de strijd. In de kleedkamer raakte hij in coma en kwam nimmer meer bij bewustzijn. Een hersenoperatie in het ziekenhuis, waarbij bloedstolsels werden verwijderd, mocht niet meer baten.

Een onderzoek wees uit dat Pitzer voor het toernooi al aan het hoofd gewond was geraakt bij een auto-ongeluk. Zijn coach, Philip Bevins, verklaarde dat de jongeman op weg naar de plaats van het gevecht klaagde over hoofdpijnen. Hij stond er echter op toch in de ring te verschijnen. Tijdens de partij werd Pitzer niet aan het hoofd geraakt.

Arguello doet afstand van lichtgewicht titel

MEXICO CITY — De Nicaraguaanse bokser Alexis Arguello, wereldkampioen lichtgewicht bij de World Boxing Council, heeft afstand gedaan van zijn titel in genoemde categorie.

In een telegram aan het adres van de president van de WBC, José Sulaiman, verklaart Arguello dat hij zijn titel zal inleveren vanwege het feit dat hij het vastgestelde gewicht in genoemde klasse heeft overschreven.

Arguello verklaarde verder dat hij zijn best heeft gedaan om de vastgestelde limiet van 62 kilo te halen, voor het gevecht dat gepland staat tegen Vilomar Fernández, maar zijn lichamelijke conditie was veel te zwak om aan deze eis te voldoen. De Nicaraguaanse bokser heeft 73 gevechten achter de rug, waarvan hij 69 heeft gewonnen (56 via knock-out) en heeft viermaal een nederlaag geleden. Arguello won de lichtgewicht-titel in Londen op 28 juni 1981 nadat hij Jim Watt uit Schotland wist te verslaan.

Met het behalen van de lichtgewicht-titel is Arguello deel gaan uitmaken van een groep van zes boksers die ooit drie titels in verschillende categorieen heeft veroverd.

In zijn laatste gevecht tegen de Noordamerikaan Aaron Pryor, geldig voor de super lichtgewichttitel, werd Arguello knock-out geslagen. Had hij in dat gevecht een overwinning behaald, dan had Arguello een nieuw record gevestigd in de geschiedenis van de bokssport, daar hij dan in vier verschillende categorieen of kampioenstitel wist te bemachtigen. Een prestatie die tot op heden door geen enkele bokser is gepresteerd.

De CMB-woordvoerder heeft verklaard dat Arguello beschouwd kan worden als één van de grootste boksers die de WBC heeft gekend in zijn 20-jarig bestaan.

Entrenamentu na Klup di agedres Janwe

WILLEMSTAD — Djasabra ultimo a kuminsa na Klup di Ajedres Janwé e enkuentronan obligatorio, relashoná ku e proksimo kompromisonan di Janwé tantu lokal komo internashonal. Bastante miembro a asisti na e entregamentu aki ku a tuma luga na sentro di bario Janwé.

E siguiente enkuentronan ku nan respektivo resultadónan a keda lográ: K.Garmers-S.Moesker 0-1; N.Stacie-G. van der Ploeg 0-1; C.Veeris-M.Cov 0-1; B.Bito-G.Cova 1-0; A.To kaay-D.Pikero 1-0; M.Velas quez-D.Curiel 0-1 i W.Richard son-A.Rosaria 1-0.

Klup di Ajedres Janwé ak tualmente a hanya varios hu gadó nobo di kual un mensho spesial mester bai pa M.Velas quez, H.Garmers i W.Richard son. E hobennan aki sigur lo b ta un gran yudansa pa Janwé.

Den e promé entrenament obligatorio tantu Velazque komo Richardson a sorprend varios hende ku nan estilo d wega. Primeramente Velasque a bataya fuertemente kontra kampeon di Janwé, Curiel, per na final e mester a rekonose superioridat kampeonil di Cu riel. Richardson a hanya e tar di bai kontra Rosaria, kende t konosí pa su gran aktuashon n SDK. E hoben Richardson de pues di tabata perdí a rekupera ku un gran taktika di wega e triunfa riba su kontrinkant E entrenamentunan lo ko tinua djasabra proksimo n sentro di bario Janwé i lo ku minsa 9.30 ku e siguiente en kuentronan: D.Duriel-B.Bito M.Velasquez-A.Tokaay, D.Pi kero-W.Richardson, J.Gar mers-A.Rosaria, H.Garmers S.Moesker, G. van der Ploeg K.Garmers, G.Cova-C.Veeris M.Cova-B. den Dunn Cl.Smith-N.Stacie i M. de Ma yer-Mercera. Anunsio di e otr enkuentronan lo sigi despues.

Tambe Klup Janwé kier avis tur esnan interesá ku inskrip shon pa bira miembro ta hab pa tur hende i lo por akudi ser señor Alvin Smith pa mas infor mashon.

Arguello heeft nieuwe trainer

SCOTTSDALE, ARIZONA — De in de Verenigde Staten woonachtige Nicaraguaanse wereldkampioen boksen Alexis Arguello heeft een nieuwe trainer. Dat is Janks Morton, de vroegere trainer van Sugar Ray Leonard. Arguello bereidt zich voor op het gevecht, dat hij 26 februari zal leveren tegen Vilomar Fernandez. Arguello houdt echter de ogen gericht op een tweede gevecht tegen Aaron Pryor, die hem in november versloeg. Hierbij onderging Arguello de enige knock-out-nederlaag uit zijn loopbaan. De Nicaraguaan verloor hierbij tevens de kans de enige man te worden in de boksgeschiedenis die in vier verschillende boksklassen wereldkampioen is geworden. Een tweede gevecht tegen Pryor zal overigens op zijn vroegst in de tweede helft van dit jaar kunnen plaatshebben, aldus maakte Arguello's manager bekend. De World Boxing Council heeft Arguello namelijk opgedragen zijn wereldtitel in het lichtgewicht uiterlijk 22 mei a.s. te verdedigen tegen de nog ongeslagen en veelbelovende Edwin Rosario uit Puerto Rico.

MONTEVIDEO — Het humoristische blad El Dedo in Uruguay is definitief uit de wereld geholpen door de regering. De officiele reden is dat het blad pornografische voorstellingen heeft gepubliceerd. De politie was volgens directeur Antonio Dabezies komen meedelen, dat het volgens de overheid nu wel voldoende was. De autoriteiten konden de humor van het blad niet meer vatten. Een regeringsdecreet betekende het einde.

Grootmeester Ljubojevic trekt zich terug

Sax neemt leiding in schaaktoernooi te Linares

LINARES — Het internationale schaaktoernooi in de Spaanse stad Linares is zaterdag niet zonder problemen begonnen. Kort voor de openingsronde trok grootmeester Ljubomir Ljubokevic zich terug. De Joegoslavische grootmeester, die zijn vrouw in Linares heeft leren kennen en al twee maanden in deze plaats vertoeft, was woedend op de organisatoren. Hij had het organisatiecomité de afgelopen periode enkele malen van advies gediend, maar men bleek niet de moeite te hebben genomen hem in te lichten over wijzigingen in het deelnemersveld. Zo kwam Ljubojevic er pas kort voor de start van het toernooi achter dat de Westduitser Robert Huebner en de Sovjet-Rus Mikhail Tal waren vervangen door respectievelijk Gyula Sax en Efim Geller. Ljubojevic weigerde vervolgens in het toernooi uit te komen. De organisatoren probeerden nog de Spaanse meester Manuel Rivas op te stellen, maar deze bleek verhinderd.

Het toernooi, dat van categorie 15 naar 14 daalde, wordt nu gespeeld met elf grootmeesters, met onder meer wereldkampioen Anatoli Karpov en Jan Timman. De Nederlander, die startnummer één had geloot, begon het evenement nu met een rustdag. In de tweede ronde krijgt hij Hort te bestrijden met wit.

De Deen Bent Larsen en de Hongaar Sax startten met een zege op respectievelijk de Sovjet-Rus Artoer Joesoepov en de Amerikaan Yasser Seirawan. De duels tussen Boris Spasski (Sov) en de Zweed Ulf Andersson en tussen de Sovjet-Russen Efim Geller en Anatoli Karpov eindigden in remise. De Tsjechoslowaak Vlastimil Hort brak zijn duel met de Brit Anthony Miles in gunstige positie af.

De uitslagen van de eerste ronde zijn: Vlastimil Hort (Tsj)-Anthony Miles (Eng) afgebroken; Bent Larsen (Den)-Artoer Joesoepov (Sov) 1-0; Boris Spasski (Sov)-Ulf Andersson (Zwe) 1/2-1/2; Yasser Seirawan (VS)-Gyula Sax (Hon) 0-1; Efim Geller (Sov)-Anatoly Karpov (Sov) 1/2-1/2.

Jan Timman kwam in Linares zondag voor het eerst in actie. Hij brak zijn partij tegen de Tsjechoslowaak Vlastimil Hort af in iets gunstiger positie. Timman, die wit had, werd met de Franse verdediging geconfronteerd. Het duel wordt dinsdag uitgespeeld.

De Hongaar Gyula Sax, ingevallen voor de Westduitser Robert Huebner, is de enige, die zijn eerste twee partijen heeft gewonnen. Na Seirawan versloeg hij zondag met wit de Sovjetrussische veteraan Efim Geller. De grillige Bent Larsen, die zaterdag het toernooi begon met winst op de Sovjetrus Joesoepov, verloor in de tweede ronde met zwart van de Brit Miles.

Ulf Andersson was de derde winnaar van zondag. De Zweed, onlangs winnaar van het Hoogovenstoernooi, bezorgde Seirawan zijn tweede nederlaag. Joesoepov en Spasski kwamen remise overeen. Wereldkampioen Anatoli Karpov had een vrije dag.

Uitslagen tweede ronde: Sax-Geller 1-0; Andersson-Seirawan 1-0; Joesoepov-Spasski 1/2-1/2; Miles-Larsen 1-0; Timman-Hort afgebroken; Karpov vrij.

Stand na twee ronden: 1. Sax 2 (uit 2); 2. Andersson 1,5 (uit 2); 3. Miles 1 en 1 afg. (uit 2); 4. Spasski en Larsen 1 (uit 2); 6. Karpov 0,5 (uit 1); 7. Joesoepov en Geller 0,5 (uit 2); 9. Hort 0 en 2 afg. (uit 2); 10. Timman 0 en 1 afg. (uit 1); 11. Seirawan 0 (uit 2).

Mexicaans elftal oefent niet

SEVILLA — De oefenwedstrijd van het 'Mexico-elftal' op 23 maart in Leeuwarden tegen een jeugdelftal van de Sovjet-Unie gaat niet door. De sectie betaald voetbal heeft dit oefenduel voor de ploeg van spelers onder de twintig jaar in de voorbereiding op het wereldkampioenschap voor jeugdploegen (in juni in Mexico) geschrapt, omdat het niet langer past in de plannen. Er zal geen andere wedstrijd op of omstreeks die datum worden vastgesteld.

Door 4 dames

Danslessen voortaan op vrijdag

KRALENDIJK — In verband met het vertrek van de vroegere danslerares Lily-Ann de Geus die voor verdere studie naar Amerika is gegaan heeft het bestuur van het Cultureel centrum Bonaire (CCB) besloten een voorlopige voorziening te treffen, zodat de danslessen toch doorgang zullen vinden. De Ecole de dance uit Curacao onder leiding van Lucia Schnog heeft zich bereid om voor een tijdelijke periode van ongeveer vier maanden een viertal dames beschikbaar te stellen van de Skol di baile. Deze pedagogen zijn echter alleen beschikbaar op vrijdag en op die dag zullen dan voortaan alle danslessen gegeven worden. Voor de Genisis, kinderen tot acht jaar en de Gym leerlingen zal een nadere voorziening getroffen worden. Het CCB is van plan de eerste lessen door de nieuwe krachten te laten geven op 18 maart tijdens een workshop die door de danspedagogen wordt georganiseerd. De groepen waarin onderricht wordt gegeven bestaan uit balletgroepen 1 tot en met drie, jazzgroepen 1 en 2 en tenslotte de groep modern ballet.

Overeenkomst bouw SM bibliotheek

WILLEMSTAD — Op Sint Maarten is een overeenkomst getekend in verband met de nieuwe bouw van de Openbare bibliotheek. Deze opvolger van de Philipsburg Jubilee Library zal gebouwd worden te Pondfill tegenover de Sundial School. De overeenkomst werd ondertekend door Sint Construction Company nv als aannemer en de Philipsburg Jubilee Library stichting. Het ontwerp is van Plan D2, de duur van de bouw is berekend op 240 werkdagen, iets minder dan een jaar. Het project kost 1.750.00 gulden.



L.S.

Ik vraag Uw aandacht voor het volgende:

Op 29 dec. jl. is de landsverordening op de A.O.V./A.W.W. in diermate gewijzigd dat per 1 januari 1983 de volgende maatstaven gebruikt dienen te worden.

1/ De premie inkomensgrens is verhoogd tot fl. 24.960,— per jaar.
Voor zelfstandigen wordt de maximum te betalen premie dus 8.5°/° van fl. 24.960,— is fl. 2.121,60 per jaar.
Deze worden bij wijze van aanslag geheven.

2/ Voor hen die uitdienstbetrekking loon genieten is de maximum in te houden af te dragen premie A.O.V./A.W.W. ook vastgesteld op 2.121,60 per jaar.
De werknemer die een jaarinkomen geniet van fl. 25.732,— of meer, betaalt dit maximum.
Uitgedrukt in percentage bedraagt de premie 8.245°/°.

De verdeling van de premie tussen werkgever en werknemer bedraagt als volgt:

werkgever/werkn.	max. premie p.j.	
werkgever	1.248,—	4.85°/°
werknemer	873,60	3.395°/°
Totaal	2.121,60	8.245°/°

De Inspecteur der Belastingen,
MR. O.A. SEFERINA
Hoofdinspecteur.

WORLD IN A NUTSHEL

PARAMARIBO — Surinam's military ruler Desi Bouterse was quoted as telling trade union leaders and politicians to beware of invasion threats by mercenaries from the United States and the Netherlands. He said the threats came from wealthy people and bourgeois elements, the official Surinam News Agency (SNA) reported. "Surinam will not tolerate paternalism, especially from the Netherlands, and will select its own friends, notably in the region", he told members of the Progressive Workers' and Farmers' Union and the Party of the Nationalist Republic. SNA said the US and the Netherlands were sheltering counter-revolutionary forces as part of a campaign to overthrow Lieutenant-Colonel Bouterse, who seized power in a coup three years ago. The agency said the US opponents of Colonel Bouterse paid 1.5 million dollars to a mercenary leader to organise an invasion. The military Government says it has foilded two plots in just over a month to topple it.

LONDON — Gold rose to its highest for nearly two years as the dollar lost some of its recent strength and eased against all major currencies. At the London morning fix by bullion houses, gold was quoted at ...50 dollars an ounce, nearly ... dollars above yesterday's close and its best level since April 9, 1981. The afternoon fixing price was slightly lower at 509, 25 dollars. The dollar weakened against the West German Mark, trading at 2.3950 marks, nearly two pfennings down from yesterday. Dealers said European Foreign Exchange markets were nervous in expectation of a cut, possibly this week, in the US discount rate.

LAGOS — Nigerian oil production fell to just under 550,000 barrels per day (BPD) in the first ten days of this month, less than half its level last year, as buyers held off in the hope of a price cut, industry sources said. The figure compares with a disappointing January average of just over 800,000 BDP and a lower-than-expected 1.2 million BPD in December, Nigeria's quota within the Organisation of Petroleum Exporting Countries is 1.3 million BPD.

BEIRUT — The Lebanese army has taken over security duties in East Beirut from the Christian Militias who formerly ruled there, a move which officials hope will increase the credibility of the fledgling Government. If successful, it should help unify a Capital which has been divided since the 1975-76 Civil War into a Christian Eastern half and a mainly Moslem Western sector, both of them controlled by armed political factions.

TURIN, ITALY — Fire officials said that three emergency exits were closed but not locked when firefighters arrived at the burning cinema where 64 people died and ... It was the worst fire in Italy since world war II.

THE HAGUE — Prime Minister Ruud Lubbers defused a political dispute over an anti-discrimination bill which would require companies to report attempts to make them observe a boycott of trading with Israel and other countries. He sent to the Second Chamber of Parliament a letter in which he apologised for remarks he made last Friday and which were considered as painful for Jews in The Netherlands. The opposition Labour Party immediately withdrew its call for an emergency debate on the affair. Labour spokesman Harry van den Bergh told the Second Chamber he was satisfied with the Prime Minister's apologetical letter.

THE HAGUE — The Netherlands will not necessarily accept NATO nuclear missiles on its soil if Geneva arms talks fail, Prime Minister Ruud Lubbers said. Mr Lubbers told a press conference that a Dutch decision on whether to accept a planned 48 cruise missiles would depend on the exact conditions of any failure at Geneva, but he refused to specify what these conditions might be. NATO has said it plans to site Cruise and Pershing missiles in Western Europe if the Soviet Union refused to remove its own SS-20 and other medium-range nuclear missiles. Mr Lubbers's refusal to give a commitment on taking the Cruise missiles if arms talks fail, reflects opposition within his Christian Democrat Party to the weapons, political sources said. The government may find it difficult to persuade Parliament to accept ...

A muri:

MARGARITHA VIRGINIA DAMASCO-WEVER

mehor conoci como: MAGDA MAMA DI EDITHA

Na nomber di:
Su jioe: Editha Abma-Wever
Su suegro: Piet Abma
Su nieto: Helen Doth-Tjin-A-Sie y Harthfried Doth
Su bisanietonan: Dumpy y Danny Doth
Su sobrino y subrinanan;
Stefanita Scoop y famia
Minchi Helmijr y famia
Blanca Curiel y famia
... y famia
... y famia
... v.d. Linde y famia
Shon Do Agnes y famia
Nol Helmijr y famia
Alcira Helmijr y famia
... y famia, Celina Esser y famia,
... y famia, ... y famia,
Shon Ma Agnes y famia, ... Wijngaarden y famia,
Petra Henriquez y famia y Lucien Kenswiel.

E acto di entierro ta tuma lugar Dia Huebs, 17 di februari, 5'or atardi, saliendo for di Misa di Groot Kwartier pa Santana catolico di Groot Kwartier.

Ta recibi bishita di condolencia for di 1'or di merdia na Misa di Groot Kwartier.
Prome cu entierro lo tin un Sacrificio di misa na Misa di Groot Kwartier.

Despues di entierro lo ... recibi bishita di condolencia na cas.

Met diep leedwezen maken ... het plotseling overlijden bekend van ... deerde werknemer

Ramon Portillo

Zijn ... toewijding en werkijver zullen ons steeds in gedachte blijven.

Wij betuigen hierbij onze innige deelneming aan de familie met dit zo onverwachte verlies.

Direktie en personeel
KODELA
Elektrici...

GRADICIMENTO

Na nomber di ... Berlinski ... i famia, nos ta gradici ... i demas conocirnan cu a mustra ... na dia di morto i entiero di nos querido esposo y tata

... LEO BERLINSKI

Nos ... gradisimento tambe na tur esnan cu a manda telegram.

Aruba, Februari 1983

WORD SLEUTH FOR THE ENJOYMENT OF THE PUZZLE MINDED READERS OF AMIGOE.

This puzzle has more and more participants. This week's winner of the 25 FL price, to be spent at the sponsor AUGUSTINUS BOEKHANDEL is

M. Henriquez
Sta Rosaweg 10,
Curaçao.

He/She has to attend to the office of Amigoe at Scherpenheuvel z/n (office hours: till 3'o'clock in the afternoon) and his/her price will be fixed.

★★★★★★★★★★

Those who want to participate must be aware of the fact that it is imperative to include the unlisted clue in the solution. We can recommend ... to use an encyclopedia if one is not sure.

★★★★★★★★★★

This week's sponsor is BOEKHANDEL AUGUSTINUS.

Solutions should be forwarded to the Amigoe before noon every Tuesday following the day of the publication. The address on Aruba is Nassaustraat 110, on Bonaire P.O. Box ..., on Curaçao P.O. Box 577, or Scherpenheuvel z/n. Please indicate "word sleuth" on the envelope.

★★★★★★★★★★

Melting Movies

WORD SLEUTH • TV Fare

L O V E B O A R L I C E B O T
Y T A X E E Q U I H C E Y T A
E T N Q U S L M I A N C A X X
U H S A M I A P Y S N O A A T
I X A A R G S L O C B E V A T
N Q U I N G U N L E N C X A S
... R U N Y U Q V A P I A X A
C Y N Q Y A D O T A D L U I N
Y P A L I C E C L I M A A Q Y
I Y T N E W T Y T N E W T E D

Last week's unlisted clue: SHOW BIZ

De Kamer van Koophandel en Nijverheid Curacao

... presentatie

De uitzending vindt plaats via TeleCuraçao,

donderdag, 17 februari 1983 des avonds om 10.00 uur.

NOTICIA 1320

VOZ DI ARUBA

... Curaçao, Bonaire, Estados Unidos y Hulanda.
Ademas servicio directo di telex cu ANP y UPI.

B'nai B'rith Curaçao
REQUESTS THE HONOUR OF YOUR PRESENCE AT THE EVENTS:

MURRAY BLOOM'S
The Book of Esther exhibition

Date : Sunday, February 20th, 1983
Time : 7.00 p.m.
Place : Curacao Museum (v. Leeuwenhoekstraat)
Dress : Casual

Exhibition days: Monday, Feb. 21st. through Saturday, Feb. 26th
Hours : 9.00 - 12.00 a.m. / 2.00 - 5.00 p.m.

and

a lecture/slide presentation by the artist and his wife

Topic : JERUSALEM — CITY OF PEACE
Place : Curacao Museum
Date : Wednesday, February 23rd, from ... p.m.

By Mort Walker

Jim Henson's MUPPETS

By Ted Shearer

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING MEDICIJNEN

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend, dat krachtens beschikkingen di Minister van Economische Zaken, met ingang van 16 februari 1983 de hoogstoelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ... aantal specialiteiten ... hoofdstuk ... wat betreft de eilandgebieden BONAIRE en CURAÇAO.

	fabrikant	hoogste toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogste toelaatbare prijs aan de consument
NORLESTRIN 2.5 mg. 3 x 21	PARKE-DAVIS	f. 30,86	f. 40,24
NORLESTRIN 2.5 mg. 1 x 21	PARKE-DAVIS		f. 8,05

HOOFD J.P.E.

EILANDGEBIED CURACAO

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend, dat de heer ANGEL HERMAN JOB, ... het ... Curaçao (A.B. 1958 no. 21) ... een ... te ...

Dit verzoekschrift met bijlage ligt vanaf heden ... gedurende veertien dagen ter visie op het Centraal Bureau... kantoor, Concordiastraat no. 24, bij de Afde...